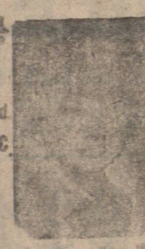
司公興聯
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B. C.
Tel: 683-4918
本號經售各江雜貨　藥材丸散　瓷器碗碟　鮮肉瓜菜　霜蝦味精　零沽批發　一律歡迎

振華瓷器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1
Tel 681-1728
◎復業佳音◎
本店裝修完竣
特由香港辦到
大幫瓷具及各
種用具以應冬
節有等貨品
八折大平賣

昌記
裝修油漆公司
承接垃圾水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話　三五四—七五〇三
六八七—四〇九四

漢和建築公司
新舊房屋土庫設計
各項工程建築修理
電綫水喉冰櫃冷氣
請電：988-9511

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946

手工頂好
適合大小宴會
送禮紀念
電話訂購或郵寄
僑胞惠顧
保證滿意

豐益茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

黃龍驥
電話：253-1093
「特招牌金字平寫」

均安號
Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone 681-1025 - 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

裝修
水喉電器，內外油漆，土庫間格，免費估價。電話：四三七—六五五七林

李偉運輸公司
專運發業辦理香港移民出入關行裏　各家具什物搬運　有大機房代客存貯。
號閘電話：二五四—三〇六二

驗眼專家
李興捷
女省消費者大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街五百五十五號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

兄弟電器
Brothers Refrigerations & Appliances Services Ltd.
專修：洗衣機、乾衣機、洗碗機、電爐、雪櫃、冰櫃
具有政府執照
四三四—八六三三（日）
四三七—三一六二（夜）
四三七—三八七一

廣珍
首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

駕駛學校
國際汽車
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street　Phone 684-3044
最歷史教師授學習詢
教過學諮
車註方助以歡
汽政各譯資服伯
駛著以翻音胞林
電胞超誘聘錄僑長
胞善特置界校
僑績導成循胞備各
校悠人便筆誠爲
本多方車忠

金星工藝裝飾公司
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907
最能吸引顧客之中國裝飾術藝，本公司精製彩畫天花板、龍柱，壁飾石獅，橫枋，圓拱門，屏風，花邊影刻及仿古藝品等。華貴美觀，經濟簡便，尺寸合適，隨意裝換，常備現貨，歡迎外埠來函選購。
并具專業人材，服務各界招牌廣告，設計新，價錢平，歡迎惠顧。

中國優質鞋拖鞋
男女老幼款色皆備
批發零售價錢特平
8353 Cambie at 17 Ave. 874-1934
星步鞋業專家

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel:681-7710
每對五十五元
隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

大藥房緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street　Vancouver, B.C.
緬街三四四號　電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡啉
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

新邊麵包
新鮮美味

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥林比亞街　電話684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

時代工程有限公司
灣光砲廠
價錢相宜
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
住宅：684-9861　254-1936
24小時服務
雪櫃冷氣
電器按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

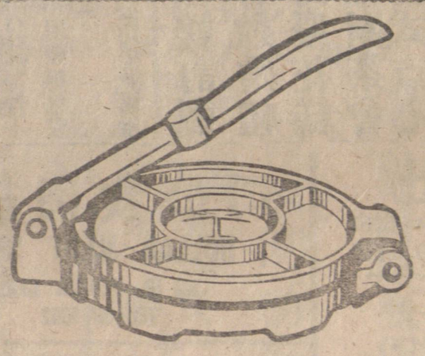
榮榮腦味專家
精製腦味
批發全球
價目印備
函索即奉
造製味腦廠
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

何樂怡獸科醫學博士
地址：京士威道三一六五
Veterinary Clinic,
Phone 435-0222　V5R 5K2

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話　873-1881
張曼元　325-8981

▲三樓單邊兩大睡房，主人房另有面盆厠所，實用面積一千零卅八平方呎，廳房皆特大，位于百老匯東街八百十三號三〇一室，風景好，門口巴士站及商店，地下停車場，電梯直達，全部地毡最新式自動溶雪櫃，電爐洗碗機等齊備，平通全埠，認眞抵買，請電話約看。特價：四萬式仟九百元。
▲二年新靚柏文壹組

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST.　VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄　每箱十弍罐
廿八安罐庄　每箱壹打
壹磅罐庄　每箱廿四罐
半磅罐庄　每箱四十八罐
歡迎飧館及家庭選用，價廉物美，保證滿意，零沽批發，一律歡迎。

華卓公司
雲高明和
MING WO COOKWARE CO
23 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268
快捷利便
茶機家庭皆宜置備

新到特製鋼質
蝦餃皮夾
每個七元五毛

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●優越服務信譽
●港九均設有分行

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG